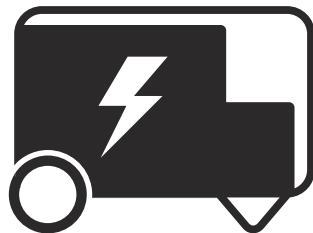




 **Husqvarna**<sup>®</sup>



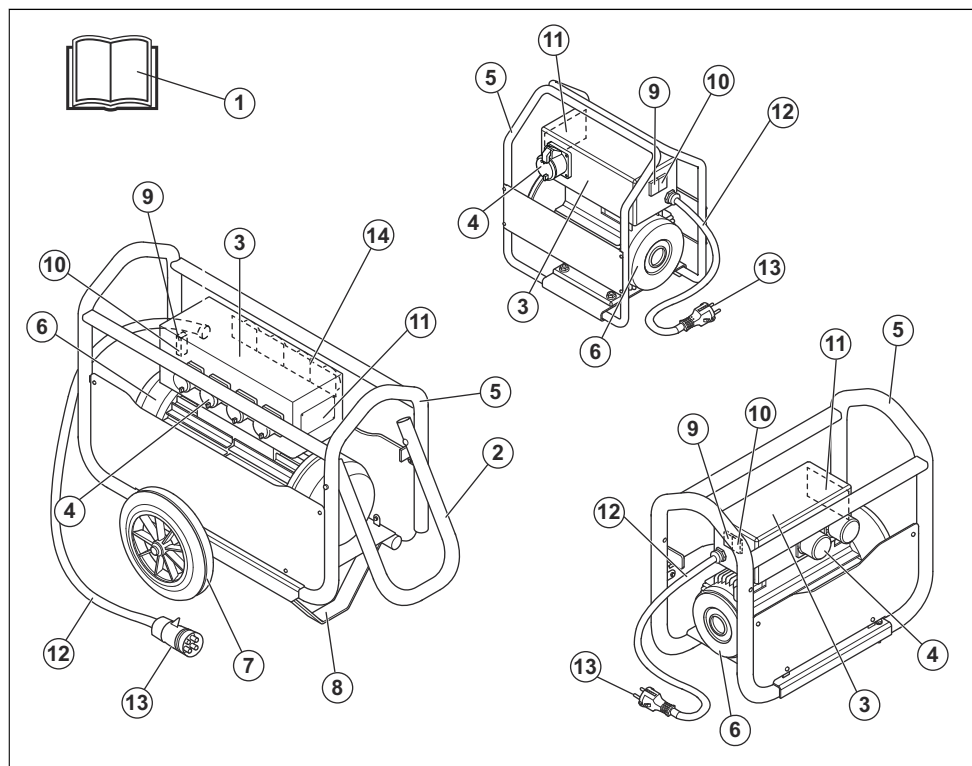
CF 11M, CF 25M, CF 25T, CF 67T,  
CF 67TCI4P

## Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	2	Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	8
Ασφάλεια.....	4	Αποθήκευση και απόρριψη.....	9
Λειτουργία.....	6	Τεχνικά στοιχεία.....	10
Συτήρηση.....	7	Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ.....	13

## Εισαγωγή

### Επισκόπηση προϊόντος



1. Εγχειρίδιο χρήσης
2. Λαβή
3. Κουτί σύνδεσης
4. Έξοδος ισχύος
5. Προστατευτικό πλαίσιο
6. Γεννήτρια
7. Τροχός
8. Υποστήριξη
9. Κουμπί ON, πράσινο

10. Κουμπί OFF, κόκκινο
11. Πλακίδια στοιχείων
12. Καλώδιο τροφοδοσίας
13. Φίς ηλεκτρικής τροφοδοσίας
14. Ασφαλειοδιακόπτες προστασίας του μοτέρ (MPCB).  
Μόνο για το μοντέλο CF67TC14P.

### Περιγραφή προϊόντος

Το προϊόν είναι ένας μετατροπέας συχνότητας που χρησιμοποιείται ως τροφοδοτικό AX και Vibrastar για

τους ηλεκτρικούς δονητές σκυροδέματος. Το προϊόν χρησιμοποιείται συνδεδεμένο σε έξοδο ισχύος. Το προϊόν λειτουργεί ως μετασχηματιστής για να διασφαλιστεί ότι η λειτουργία των δονητών σκυροδέματος είναι ασφαλής.

Το πράσινο και το κόκκινο κουμπί στο προϊόν διαθέτουν προστασία από υπερφόρτωση. Το προϊόν σταματά αυτόματα αν το φορτίο είναι πολύ υψηλό.

Το μοντέλο CF 67T διαθέτει προστασία θερμικής περιέλιξης για αποφυγή υπερφόρτωσης του ηλεκτρικού μοτέρ.

Οι έξοδοι ισχύος στο μοντέλο CF67TCI4P μπορούν να ρυθμιστούν μεταξύ 10–18 A.

## Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται μόνο για επαγγελματική χρήση. Το προϊόν, μαζί με τους δονητές σκυροδέματος AX και Vibrastar, χρησιμοποιείται για δόνηση σκυροδέματος. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλες εργασίες.

## Σύμβολα στο προϊόν



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά.



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



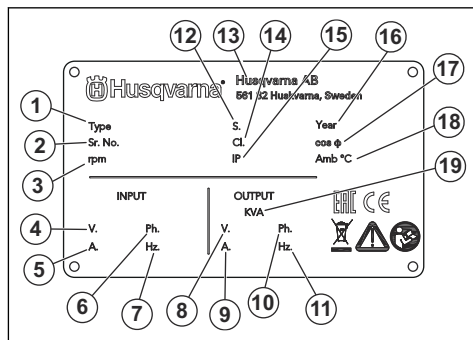
Το προϊόν ή η συσκευασία του προϊόντος δεν αποτελεί οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε το σε εγκεκριμένη τοποθεσία απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες της Ε.Κ.

**Περιεχόμενα** Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις πιστοποίησης για ορισμένες αγορές.

## Πινακίδα στοιχείων



1. Τύπος προϊόντος
2. Αριθμός σειράς
3. Ταχύτητα, σ.α.λ.
4. Τάση εισόδου, V
5. Ρεύμα εισόδου, A
6. Φάση εισόδου
7. Συχνότητα εισόδου, Hz
8. Τάση εξόδου, V
9. Ρεύμα εξόδου, A
10. Φάση εξόδου
11. Συχνότητα εξόδου, Hz
12. Κύκλος λειτουργίας
13. Κατασκευαστής
14. Κατηγορία μόνωσης
15. Κατηγορία IP
16. Έτος παραγωγής
17. Συντελεστής ισχύος
18. Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος
19. Κιλοβολταμπέρ, KVA

## Ευθύνη προϊόντος

Όπως αναφέρεται στη νομοθεσία περί ευθύνης για τα προϊόντα, δεν φέρουμε καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

# Ασφάλεια

## Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

**Περιεχόμενα** Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

## Γενικές οδηγίες ασφαλείας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αυτό το προϊόν είναι ένα επικίνδυνο εργαλείο εάν δεν είστε προσεκτικοί ή δεν το χρησιμοποιείτε σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοείτε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.
- Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες.
- Τηρείτε όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς.
- Ο χειριστής και ο εργοδότης του χειριστή πρέπει να γνωρίζουν και να αποφεύγουν τους κινδύνους κατά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Μην επιτρέψετε σε κανένα άτομο να χρησιμοποιήσει το προϊόν, παρά μόνο αν έχει διαβάσει και κατανοήσει τα περιεχόμενα του εγχειριδίου χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση πριν από τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χειριστές λαμβάνουν σχετική εκπαίδευση.
- Μην επιτρέψετε σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν το προϊόν.
- Να αφήνετε μόνο εγκεκριμένα πρόσωπα να χειρίζονται το προϊόν.
- Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα που ενδέχεται να προκληθούν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Πρέπει πάντα να προσέχετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική.
- Αυτό το προϊόν παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία του. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου, συλλογίστε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν τον θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, προτού θέσουν το προϊόν σε λειτουργία.
- Να διατηρείτε το προϊόν καθαρό. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να διαβάσετε καθαρά τις ενδείξεις και τα σήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είναι ελαττωματικό.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις σε αυτό το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν υπάρχει πιθανότητα να έχουν εκτελέσει άλλα άτομα τροποποιήσεις στο προϊόν.

## Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε πώς να σταματήσετε το προϊόν γρήγορα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Ο χειριστής πρέπει να διαθέτει τη σωματική δύναμη που απαιτείται για την ασφαλή λειτουργία του προϊόντος.
- Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 5*.
- Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας βρίσκονται μόνο εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και φωτεινή.
- Βεβαιωθείτε ότι πατάτε σταθερά και με ασφάλεια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος πτώσης από ύψος για εσάς ή για το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει γράσο ή λάδι πάνω στη λαβή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη αντικειμένων με μεγάλη ταχύτητα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα άτομα στην περιοχή εργασίας χρησιμοποιούν εγκεκριμένο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας.

Απομακρύνετε τα ελεύθερα αντικείμενα από την περιοχή εργασίας.

- Προτού απομακρυνθείτε από το προϊόν, διακόψτε τη λειτουργία του και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση της πρίζας ρεύματος είναι ίδια με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων στο προϊόν.
- Πρέπει να προσέχετε να μην πιαστούν ρούχα, μακριά μαλλιά ή κοσμήματα στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Μην κάθεται επάνω στο προϊόν.
- Μην χτυπάτε το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι εσείς ή άλλα άτομα δεν μπορείτε να μπλεχτείτε και να πέσετε πάνω σε καλώδια, σωλήνες ή άξονες στην περιοχή εργασίας.
- Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, μάθετε εάν υπάρχουν κρυμμένα σύρματα, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλες πηγές ηλεκτρισμού. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν είστε βέβαιοι ότι βρίσκεται σε ασφαλή περιοχή εργασίας.

## Ασφάλεια έναντι του θορύβου



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Τα υψηλά επίπεδα θορύβου και η μακροχρόνια έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής λόγω του θορύβου.
- Για να διατηρήσετε το επίπεδο του θορύβου στο ελάχιστο, εκτελείτε εργασίες συντήρησης και χρησιμοποιείτε το προϊόν όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Ελέγξτε την εξάτμιση (σιγαστήρα) για ζημιές και βλάβες. Βεβαιωθείτε ότι η εξάτμιση (σιγαστήρας) έχει στερωθεί σωστά στο προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία ακοής κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Έχετε το νου σας μήπως ακούσετε προειδοποιητικά σήματα και φωνές όταν χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής. Αφαιρέστε τα προστατευτικά ακοής όταν το προϊόν έχει σταματήσει, εκτός εάν τα προστατευτικά ακοής είναι απαραίτητα για το επίπεδο θορύβου στον χώρο εργασίας.

## Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Το φως πρέπει να συμφωνεί με την έξοδο ισχύος. Μην κάνετε τροποποιήσεις στο φως. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογών με γειωμένα προϊόντα. Τα φως χωρίς τροποποιήσεις και οι σωστές έξοδοι ισχύος μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μετακινήσετε το προϊόν.

- Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος, τραβήξτε το φως. Μην τραβάτε το καλώδιο.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει μαγκωθεί σε πόρτες, φράκτες ή αντίστοιχα εμπόδια, κάτι που μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και το φως είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχουν ζημιά.
- Μην συνδέετε ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας στο προϊόν.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας αν υποστεί ζημιά κατά τη λειτουργία του προϊόντος. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την έξοδο ισχύος.
- Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από νερό, λάδι, αιχμηρά άκρα και κινούμενα εξαρτήματα.
- Διατηρείτε το προϊόν μακριά από βροχή και συνθήκες υγρασίας. Αν εισέλθει νερό στο προϊόν, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Αν το προϊόν λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία, χρησιμοποιήστε τροφοδοτικό με RCD (διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής). Η διάταξη RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, να φοράτε πάντα εγκεκριμένο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ο προσωπικός εξοπλισμός προστασίας δεν μπορεί να εξαλείψει τον κίνδυνο τραυματισμών, ωστόσο μειώνει τη σοβαρότητά τους σε περίπτωση ατυχήματος. Ο αντιπρόσωπος θα σας βοηθήσει να επιλέξετε τον σωστό προσωπικό εξοπλισμό προστασίας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του προσωπικού εξοπλισμού προστασίας σας.
- Να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο κράνος προστασίας.
- Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία των ματιών με πλευρική προστασία.
- Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.
- Χρησιμοποιείτε μπότες με ασάλινο κάλυμμα για τα δάχτυλα και αντιολισθητική σόλα.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα ρούχα εργασίας ή ισοδύναμα στενά ρούχα με μακριά μανίκια και μακριά μπατζακία.

## Πυροσβεστήρας

- Κατά τη λειτουργία, πρέπει να υπάρχει σε μικρή απόσταση πυροσβεστήρας.
- Χρησιμοποιείτε έναν πυροσβεστήρα σκόνης κατηγορίας "ABE" ή πυροσβεστήρα διοξειδίου του άνθρακα τύπου "NA".

## Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν, αν υπάρχουν ελαττωματικές συσκευές ασφαλείας.
- Πρέπει να κάνετε τακτικά έλεγχο των συσκευών ασφαλείας. Αν οι συσκευές ασφαλείας είναι ελαττωματικές, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

### Ασφαλειοδιακόπτες προστασίας του μοτέρ (MPCB) (CF 67TC14P)

Οι ασφαλειοδιακόπτες προστασίας του μοτέρ παρέχουν προστασία από ηλεκτρικές βλάβες.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν απελευθερωθεί ο ασφαλειοδιακόπτης προστασίας του μοτέρ, μην προσπαθήσετε να θέσετε αμέσως το διακόπτη στη θέση ON. Για να μην προκληθεί ζημιά στο μοτέρ, είναι απαραίτητο να αφήσετε το μοτέρ να κρυώσει. Ο διακόπτης PCB δεν μπορεί να τεθεί στη θέση ON πριν κρυώσει το μοτέρ. Αν προσπαθήσετε να θέσετε με δύναμη το διακόπτη στη θέση ON, το μοτέρ και ο διακόπτης μπορεί να υποστούν ζημιά.

## Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

## Εισαγωγή



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

## Ενέργειες πριν από τη χρήση του προϊόντος

- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες.
- Εκτελείτε την ημερήσια συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Καθημερινή συντήρηση στη σελίδα 7*.
- Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση του προϊόντος συμμορφώνεται με τους τοπικούς κανονισμούς ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ρεύματος συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.

- Αν η συντήρηση δεν γίνεται σωστά και τακτικά, αυξάνεται ο κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς στο προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 5*.
- Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, καθαρίστε το προϊόν για να αφαιρέσετε επικίνδυνα υλικά.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος προτού ξεκινήσετε τις εργασίες συντήρησης.
- Να μην πραγματοποιείτε αλλαγές στο προϊόν. Οι τροποποιήσεις που δεν είναι εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά. Τα αξεσουάρ και τα ανταλλακτικά που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Φροντίστε να αντικαθιστάτε τυχόν κατεστραμμένα, φθαρμένα ή σπασμένα εξαρτήματα.
- Πρέπει να εκτελείτε μόνο τις εργασίες συντήρησης που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Όλες οι υπόλοιπες εργασίες σέρβις πρέπει να εκτελούνται από έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Εάν η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας είναι απαραίτητη, πρέπει να πραγματοποιείται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος για την ασφάλεια.
- Μετά τη συντήρηση, ελέγξτε τη στάθμη κραδασμών στο προϊόν. Εάν δεν είναι σωστή, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Φροντίστε να αναθέτετε τακτικά τη συντήρηση του προϊόντος σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.

## Λειτουργία

## Εισαγωγή

- Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση του καλωδίου συμφωνεί με την κατηγορία IP που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.

## Εκκίνηση λειτουργίας του προϊόντος



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Διαβάστε τις ηλεκτρικές προδιαγραφές στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 10* ή στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων του προϊόντος πριν συνδέσετε ένα δονητή σκυροδέματος.

1. Πατήστε το κόκκινο κουμπί OFF στο προϊόν.
2. Συνδέστε το προϊόν σε γειωμένη έξοδο ισχύος.
3. Βεβαιωθείτε ότι ο δονητής σκυροδέματος είναι απενεργοποιημένος.
4. Τοποθετήστε το φως του δονητή σκυροδέματος σε μια έξοδο ισχύος στο προϊόν.
5. Πατήστε το πράσινο κουμπί ON στο προϊόν.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην εκκινείτε το προϊόν με συνδεδεμένο δονητή σκυροδέματος στη θέση ON.

6. Πατήστε το κουμπί ON στο συνδεδεμένο δονητή σκυροδέματος.

## Μέγιστος αριθμός συνδεδεμένων δονητών σκυροδέματος



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η κατανάλωση ισχύος των συνδεδεμένων δονητών σκυροδέματος δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από την απόδοση του προϊόντος. Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για περισσότερες πληροφορίες.

Τύπος	CF11 M	CF25 M	CF25T	CF67T	CF67T C14P
AX56	Δ/Υ	2	2	4	4
AX65	Δ/Α	Δ/Α	1	3	Δ/Υ
AX90	Δ/Α	Δ/Α	1	3	Δ/Υ
Vibrast ar 40	1	2	2	4	4
Vibrast ar 50	1	2	2	4	4
Vibrast ar 60	1	2	2	4	4

Τύπος	CF11 M	CF25 M	CF25T	CF67T	CF67T C14P
AX36	1	2	2	4	4
AX40	1	2	2	4	4
AX48	1	2	2	4	4

## Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος

1. Πατήστε το κουμπί OFF στο συνδεδεμένο δονητή σκυροδέματος.
2. Πατήστε το κόκκινο κουμπί OFF.

## Συντήρηση

### Καθημερινή συντήρηση

- Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια.
- Σφίξτε πλήρως τις συνδέσεις καλωδίων.
- Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά ON/OFF λειτουργούν σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα εισαγωγής κρούς αέρα είναι καθαρά.
- Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα για τη φτερωτή (ανεμιστήρας) ψύξης και τα άλλα προστατευτικά καλύμματα έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές συνδέσεις και το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχουν ζημιά.

- Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες και οι στυπιοθλίπτες είναι σφραγισμένοι για προστασία από το νερό.

### Συντήρηση μετά από μακροχρόνια αποθήκευση

Ζητήστε από έναν αντιπρόσωπο σέρβις να ελέγξει τη μόνωση μεταξύ των φάσεων και μεταξύ της φάσης και της γείωσης. Χρησιμοποιήστε ένα μετρητή megaohm 500VCC ή αντίστοιχο. Η μετρηθείσα τιμή πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 10 megaohm σε θερμοκρασίες χαμηλότερες από 100°C/212°F.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν τίθεται σε λειτουργία.	Το φως δεν είναι συνδεδεμένο.	Συνδέστε το φως σε μια έξοδο ισχύος.
	Ο διακόπτης ισχύος απελευθερώνεται όταν πατήσετε το πράσινο κουμπί ON.	Ζητήστε από έναν ηλεκτρολόγο να ελέγξει την τάση εισόδου. Η ονομαστική τάση εισόδου πρέπει να είναι μεταξύ +10 έως -5%. Η συχνότητα πρέπει να είναι $\pm 2\%$ .
	Δεν υπάρχει τροφοδοσία στην έξοδο ισχύος.	Αντικαταστήστε ή επισκευάστε την έξοδο ισχύος.
	Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι ελαττωματικό.	Ζητήστε από έναν αντιπρόσωπο σέρβις να αντικαταστήσει το καλώδιο τροφοδοσίας.
	Ορισμένοι ασφαλειοδιακόπτες προστασίας του μοτέρ απελευθερώνονται (CF67TC14P μόνο).	Βεβαιωθείτε ότι οι διακόπτες για όλους τους ασφαλειοδιακόπτες προστασίας του μοτέρ είναι στη θέση OFF.
Το προϊόν σταματά μετά από λίγο.	Υπάρχει υπερφόρτωση στο προϊόν	Βεβαιωθείτε ότι η συνολική ονομαστική κατανάλωση των συνδεδεμένων δονητών σκυροδέματος είναι χαμηλότερη από την ονομαστική ισχύ του προϊόντος.
	Οι ασφαλειοδιακόπτες προστασίας του μοτέρ απελευθερώνονται (CF67TC14P μόνο).	Ζητήστε από έναν ηλεκτρολόγο να ελέγξει την τάση εισόδου. Η ονομαστική τάση εισόδου πρέπει να είναι μεταξύ +10 έως -5%. Η συχνότητα πρέπει να είναι $\pm 2\%$ .
	Ο δονητής σκυροδέματος είναι ελαττωματικός και η κατανάλωση ρεύματος είναι πολύ υψηλή.	Αντικαταστήστε το δονητή σκυροδέματος.
	Το φορτίο είναι πολύ υψηλό για το προϊόν, επειδή η κεφαλή του δονητή είναι πολύ μεγάλη.	Βεβαιωθείτε ότι η διάμετρος του προϊόντος είναι προσαρμοσμένη στο χώρο ανάμεσα στις ράβδους οπλισμού σκυροδέματος. Η κεφαλή του δονητή δεν πρέπει να ακουμπά στις ράβδους οπλισμού σκυροδέματος.
	Τα ρουλεμάν στο προϊόν έχουν φθαρεί.	Αντικαταστήστε τα ρουλεμάν.
	Οι έξοδοι ισχύος στο προϊόν ή τα φως στους δονητές σκυροδέματος έχουν υποστεί ζημιά.	Απευθυνθείτε σε έναν αντιπρόσωπο σέρβις για την αντικατάσταση των κατεστραμμένων μερών.
	Το προϊόν υπερθερμαίνεται.	Αφήστε το προϊόν να κρυώσει για 30 λεπτά και θέστε το ξανά σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι η φτερωτή (ανεμιστήρας) ψύξης λειτουργεί σωστά. Αφαιρέστε το σκυροδέμα από τις ψύκτρες στο περιβλήμα.



Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η ταχύτητα δόνησης στο δονητή σκυροδέματος είναι πολύ χαμηλή.	Υπάρχει υπερφόρτωση στο προϊόν	Βεβαιωθείτε ότι η συνολική ονομαστική κατανάλωση των συνδεδεμένων δονητών σκυροδέματος είναι χαμηλότερη από την ονομαστική ισχύ του προϊόντος.
	Ο δονητής σκυροδέματος είναι ελαττωματικός και η κατανάλωση ρεύματος είναι πολύ υψηλή.	Αντικαταστήστε το δονητή σκυροδέματος.
	Το προϊόν δεν παρέχει επαρκή ισχύ	Ζητήστε από έναν ηλεκτρολόγο να ελέγξει την τάση εισόδου. Η ονομαστική τάση εισόδου πρέπει να είναι μεταξύ +10 έως -5%. Η συχνότητα πρέπει να είναι ±2%.
	Το προϊόν είναι συνδεδεμένο σε λανθασμένη συχνότητα δικτύου.	Χρησιμοποιήστε το σωστό προϊόν για τη δεδομένη συχνότητα και τάση.
Το προϊόν κάνει πολύ θόρυβο.	Τα ρουλεμάν έχουν φθαρεί ή σπάσει.	Αντικαταστήστε τα ρουλεμάν.
	Η τάση εισόδου ή η συχνότητα είναι πολύ υψηλή.	Ζητήστε από έναν ηλεκτρολόγο να ελέγξει την τάση εισόδου. Η ονομαστική τάση εισόδου πρέπει να είναι μεταξύ +10 έως -5%. Η συχνότητα πρέπει να είναι ±2%.

---

## Αποθήκευση και απόρριψη

---

### Αποθήκευση

- Καθαρίζετε το προϊόν πριν από την αποθήκευση.
- Πρέπει πάντα να διατηρείτε σε στεγνό χώρο προστατευμένο από τον παγετό.
- Να διατηρείτε το προϊόν σε μια κλειδωμένη περιοχή για να αποτρέψετε την πρόσβαση σε παιδιά ή μη εγκεκριμένα άτομα.

### Απόρριψη του προϊόντος

- Πρέπει να συμμορφώνεστε με τις τοπικές απαιτήσεις ανακύκλωσης και τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Όταν πάψετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, στείλτε το στον αντιπρόσωπο ή απορρίψτε το σε μια εγκατάσταση ανακύκλωσης.

## Τεχνικά στοιχεία

### Τεχνικά στοιχεία

	<b>CF67T, C14P, 400 V</b>	<b>CF67T, C14P, 440 V</b>	<b>CF67T, C14P, 380 V</b>
Βάρος, kg/lb	70/154	70/154	70/154
Ύψος, mm/in.	690/19,60	690/19,60	690/19,60
Μήκος, mm/in.	775/18,11	775/18,11	775/18,11
Πλάτος, mm/in.	460/18,89	460/18,89	460/18,89
Τάση εισόδου, V	400	440	380
Φάσεις	3	3	3
Συχνότητα εισόδου, Hz	50	50	60
Ρεύμα εισόδου, A	10,5	9,5	11
Τάση εξόδου	42	42	42
Συχνότητα εξόδου, Hz	200	200	180
Ρεύμα εξόδου, A	65	65	65
Ισχύς εξόδου, kVA	4,7	4,7	4,7
Τροχοί	Ναι	Ναι	Ναι
Αριθμός εξόδων	4	4	4
Κατηγορία IP	IP55	IP55	IP55
Ανοχή τάσης πρωτεύοντος	±10%	±10%	±10%
Θερμοκρασία περιβάλλοντος, °C	-10 έως +40	-10 έως +40	-10 έως +40

	<b>CF25T, 400 V</b>	<b>CF25T, 440 V</b>	<b>CF25T, 380 V</b>	<b>CF25M</b>
Βάρος, kg/lb	31/68	31/68	31/68	31/68
Ύψος, mm/in.	430/16,92	430/16,92	430/16,92	430/16,92
Μήκος, mm/in.	500/19,68	500/19,68	500/19,68	500/19,68
Πλάτος, mm/in.	255/10,03	255/10,03	255/10,03	255/10,03
Τάση εισόδου, V	400	440	380	230
Φάσεις	3	3	3	1
Συχνότητα εισόδου, Hz	50	50	60	50
Ρεύμα εισόδου, A	4,6	4,2	4,9	9,5
Τάση εξόδου	42	42	42	42
Συχνότητα εξόδου, Hz	200	200	180	200

	CF25T, 400 V	CF25T, 440 V	CF25T, 380 V	CF25M
Ρεύμα εξόδου, A	25	25	25	25
Ισχύς εξόδου, kVA	1,8	1,8	1,8	1,8
Τροχοί	Ναι (προαιρετικά)	Ναι (προαιρετικά)	Ναι (προαιρετικά)	Ναι (προαιρετικά)
Αριθμός εξόδων	2	2	2	2
Δείκτης προστασίας	IP55	IP55	IP55	IP55
Ανοχή πρωτεύουσας τάσης	±10%	±10%	±10%	±10%
Θερμοκρασία περιβάλλοντος, °C	-10 έως +40	-10 έως +40	-10 έως +40	-10 έως +40

	CF11M
Βάρος, kg/lb	18/40
Ύψος, mm/in.	390/15,35
Μήκος, mm/in.	330/12,99
Πλάτος, mm/in.	175/6,88
Τάση εισόδου, V	230
Φάσεις	1
Συχνότητα εισόδου, Hz	50
Ρεύμα εισόδου, A	7
Τάση εξόδου	42
Συχνότητα εξόδου, Hz	200
Ρεύμα εξόδου, A	11
Ισχύς εξόδου, kVA	0,8
Τροχοί	Αρ.
Αριθμός εξόδων	1
Δείκτης προστασίας	IP55
Ανοχή πρωτεύουσας τάσης	±10%
Θερμοκρασία περιβάλλοντος, °C	-10 έως +40

Εκπομπές θορύβου	CF11M	CF25M	CF25T	CF67T	CF67T CI4P
Στάθμη ηχητικής ισχύος L <sub>w</sub> , μετρημένη, dB(A) σχετ. 1 pW <sup>1</sup>				96	96

<sup>1</sup> Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L<sub>w</sub> σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 3744 και με την οδηγία 2000/14/EK. Αβεβαιότητα ±3 dB.

Εκπομπές θορύβου	CF11M	CF25M	CF25T	CF67T	CF67T CI4P
Στάθμη ηχητικής πίεσης $L_p$ στο αυτί του χειριστή, dB(A) <sup>2</sup>	76	80	80	85	85

## Δήλωση για τον θόρυβο και τους κραδασμούς

Αυτές οι δηλωθείσες τιμές προέκυψαν από εργαστηριακές δοκιμές τύπου, σύμφωνα με την αναφερόμενη οδηγία ή τα πρότυπα και είναι κατάλληλες για σύγκριση με τις δηλωθείσες τιμές άλλων προϊόντων που έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με την ίδια οδηγία ή πρότυπα. Αυτές οι δηλωθείσες τιμές δεν είναι κατάλληλες για χρήση σε αξιολογήσεις κινδύνου και οι τιμές που μετρήθηκαν σε επιμέρους χώρους εργασίας μπορεί να είναι υψηλότερες. Οι πραγματικές τιμές έκθεσης και ο κίνδυνος από βλάβη που υπέστη ένας μεμονωμένος χρήστης είναι μοναδικές και εξαρτώνται από τον τρόπο με τον οποίο εργάζεται ο χρήστης, το υλικό στο οποίο χρησιμοποιείται το προϊόν, καθώς και από τον χρόνο έκθεσης και τη φυσική κατάσταση του χρήστη, καθώς και την κατάσταση του προϊόντος.

<sup>2</sup> Στάθμη ηχητικής πίεσης  $L_p$  σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 11201, EN 500-4. Συντελεστής αβεβαιότητας  $K_{pA}$  3,0 dB(A).

## Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

### Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς, η **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία,  
τηλ.: +46-36-146500, δηλώνουμε με αποκλειστική μας  
ευθύνη ότι το προϊόν:

<b>Περιγραφή</b>	<b>Εξοπλισμός δονητών σκυροδέματος</b>
<b>Μάρκα</b>	Husqvarna
<b>Τύπος/Μοντέλο</b>	CF 11M, CF 25M, CF 25T, CF 67T, CF 67TCI4P + AX 36, AX 40, AX 48, AX 56, AX 65, AX 90, Vibrastar 40, Vibrastar 50, Vibrastar 60
<b>Αναγνώριση</b>	Αριθμοί σειράς με ημερομηνία από το 2019 και έπειτα

συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και  
τους κανονισμούς της ΕΕ:

<b>Οδηγία/Κανονισμός</b>	<b>Περιγραφή</b>
2006/42/ΕΚ	"σχετικά με τα μηχανήματα"
2014/30/ΕΕ	"σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα"

και ότι εφαρμόζονται τα ακόλουθα εναρμονισμένα  
πρότυπα ή/και οι τεχνικές προδιαγραφές.

EN 60204-1:2006+A1:2009

EN 60034-1:2011

EN 61558-1:2005+A1:2009

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2020-02-28



Martin Huber

Διευθυντής έρευνας και ανάπτυξης, Επιφάνειες και  
δάπεδα σκυροδέματος

Husqvarna AB, Κατασκευαστικό τμήμα

Υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση







[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)

Αρχικές οδηγίες

1142122-71



2020-03-16